

Русский

Школьное образование

Эта брошюра переведена на разные языки. Если Вам нужна это брошюра на другом языке, пожалуйста, обратитесь в школу

Этот буклет был создан при финансовой поддержке
Galway City Partnership

Содержание

Введение	2
Посещаемость	3
Контакты со школой	4
Агрессивные отношения среди учеников	4
Дисциплина	6
Совет школы	6
Родители / Опекунуны	7
Дети с ограниченными возможностями	8
Финансы	9
Начальная школа	10
Образование	12
Школа	13
Здоровье	14
Средняя школа	15
Как выбрать школу	15
Начальный цикл	18
Старший цикл	19
Выпускное Свидетельство	20
Языки	21
Школьная форма	22
Домашние задания	22
Информация о Вашей начальной школе	23
Информация о Вашей средней школе	24
Информация о Galway City Partnership	25
Полезная информация и контакты	26

Полезная информация и контакты

Полезная информация и контакты

- Galway Migrant Service - специализированная помощь иностранцам и их семьям в городе Голуэй для защиты их прав через информационную поддержку и защиту их интересов. - 091-533033
- Клуб для подростков в Нокнакарре (Knocknacarra Youth Development Project) - 091 580900
- Клуб для подростков в Балинофоиле (Ballinfoile Area Youth Project) - 091 760284
- Клуб для подростков в Бэллибэйне (Ballybane Youth Development Project) - 091 768297
- Молодежный центр Голуэя (SPARK - Youth Work Ireland – Galway) - 091 561637
- Молодежный центр Ирландии, западный округ (Youth Work Ireland – Galway, Westside) - 091 528553
- Семейная консультация (Family Support Services)
 - Ballybane - 091 773663
 - Ballinfoile - 091 760330
 - Westside - 091 585011
- Информационный молодежный центр (Galway Youth Information Centre) - 091 562434
- Информационный центр Голуэя по правам граждан (Galway Citizens Information Centre) - 091 563344
- Центр профессиональной подготовки (City of Galway VEC) - 091-549400
- Помощь в трудоустройстве (FAS Placement Service) - 091-534400

~~~~~

Вся информация, содержащаяся в данном буклете, представлена только с целью общего ознакомления. За дополнительной информацией необходимо обращаться в школу или соответствующий государственный орган. При составлении этого буклета использовалась информация, полученная из соответствующей документации из следующих источников: Департамента Образования, Незуитского Центра Помощи Беженцам в Ирландии, Государственного Комитета Образования и других государственных и местных организаций.

## Информация о Galway City Partnership

Galway City Partnership — это местная организация, занимающаяся широким спектром социальных вопросов. Целевая группа, с которой работает Galway City Partnership, включает в себя:

- Безработных
- Травеллеров
- Неблагополучных женщин
- Инвалидов
- Молодежь группы риска
- Бездомных
- Одиноких родителей
- Этнические меньшинства
- Престарелых
- Бывших заключенных
- Наркоманов и алкоголиков
- Лиц с неполной занятостью
- Иностраных рабочих
- Сексуальные меньшинства

Также Galway City Partnership оказывает помощь в следующем:

- Youth Advocacy Service - 091-773466
- EdStart – The Incredible Years Galway - 091-773466
- Enterprise Service - 091-773466
- Local Employment Service Network
  - Ballybane - 091 768304
  - Westside - 091 581955
  - Bohermore - 091 566617
  - Galway People Resource Centre - 091 565311

Связаться с Galway City Partnership можно по адресу:

3 The Plaza Offices, Headford Road, Galway City

Тел: 091-773466 Факс: 091-773468

E-mail: [info@gcp.ie](mailto:info@gcp.ie) Website: [www.gcp.ie](http://www.gcp.ie)

## Введение

Буклет для родителей содержит информацию о школах Ирландии. Знание системы школьного образования поможет Вам обеспечить комфортное пребывание Вашего ребенка в школе.

Общие вопросы

### ***Кто занимается общим образованием детей в Ирландии?***

Департамент Образования и Науки отвечает за организацию образовательного процесса. Информация о департаменте содержится на сайте : [www.education.ie](http://www.education.ie).

### ***Должны ли моя дочь / сын посещать школу***

Да. Большинство детей в Ирландии могут посещать начальную и среднюю школу бесплатно. Согласно законодательству, ваш ребенок в возрасте от 6 до 16 лет должен посещать школу каждый день. Он может пропустить занятия только по уважительной причине. Посещение школы способствует развитию различных навыков у Вашего ребенка, поможет ему приобрести друзей и поверить в свои силы.

### ***Как записать сына или дочь в школу?***

Вы должны позвонить директору школы и записаться к нему на прием. На этой встрече вы можете попросить директора записать вашего сына/дочку в школу. Если в школе все места заняты, Вашего ребенка могут не взять в эту школу, и директор предложит Вам другую школу в этом районе. Список школ можно найти на сайте Департамента Образования [www.education.ie](http://www.education.ie).

## Посещаемость

### **Что нужно делать, если мой ребенок вынужден пропустить школу?**

Вы должны сообщить в школу, что Ваш ребенок не сможет прийти в школу и объяснить причину. Обычно, если есть уважительная причина, школа пойдет Вам на встречу. Ваш ребенок не должен посещать школу, если он болен.

### **Что будет, если мой ребенок пропустит много дней в школе?**

Если Ваш ребенок пропустит больше 20 дней в учебном году, в школе обязаны сообщить в Государственный Комитет Образования, который, в свою очередь, может послать своего представителя, чтобы помочь Вам наладить процесс посещения школы.

### **Что такое Государственный Комитет Образования?**

Государственный Комитет Образования помогает семьям и отвечает за то, чтобы каждый ребенок получил образование, согласно ирландскому законодательству. Для большинства детей это означает обязательное посещение школы. Также Государственный Комитет Образования может помочь с поиском школы, если Вы не можете сделать это сами. Контактная информация содержится на сайте [www.newb.ie](http://www.newb.ie).

### **Что случится, если я перееду в другой район?**

Вы должны сообщить директору, что Ваш ребенок переезжает и будет посещать другую школу. Вы должны попросить у директора школы письменный отчет о Вашем ребенке, включая его успеваемость по языку. При поступлении в новую школу Вы должны предоставить эту информацию директору школы. Если в старой школе Вам выдали книжки или какие-либо другие школьные принадлежности, пожалуйста, верните их.

## Информация о Вашей средней школе

- Название школы .....
- Адрес школы .....
- Имя и фамилия директора .....
- Номер телефона.....
- Занятия начинаются в ..... и заканчиваются в .....
- Школа закрыта по следующим дням:
  - ..... до .....
  - ..... до .....
  - ..... до .....
  - ..... до .....

| Предмет              | Доступен | Предмет                       | Доступен |
|----------------------|----------|-------------------------------|----------|
| Английский           |          | Физкультура                   |          |
| Ирландский           |          | Домоводство                   |          |
| Математика           |          | Химия                         |          |
| Французский          |          | Физика                        |          |
| География            |          | Биология                      |          |
| История              |          | Инженерное дело               |          |
| Немецкий             |          | Строительство                 |          |
| Машинное Черчение    |          | Прикладное искусство и дизайн |          |
| Техническое черчение |          | Бизнес                        |          |
| Экономика            |          |                               |          |

### Информация о начальной школе

- Название школы .....
- Адрес школы .....
- Имя и фамилия директора .....
- Пожалуйста, обратитесь к .....если у Вас есть какие-либо вопросы
- Номер телефона .....
- Занятия начинаются в ..... заканчиваются в .....
- Номер телефона учителей-кураторов: .....
- Школа закрыта по следующим дням:
  - ..... до .....
  - ..... до .....
  - ..... до .....
  - ..... до .....

### Контакты со школой

***Я плохо говорю по-английски. Как я могу общаться с представителями школы?***

На встречу с директором школы или учителями Вы можете взять с собой друга, который хорошо говорит по-английски. Некоторые школы могут предоставить Вам переводчика. Вы можете узнать в школе, смогут ли они пригласить для Вас переводчика.

***Если меня вызывают в школу, как я об этом узнаю?***

Обычно детям в школах дают листовки и записки для родителей. Вы должны регулярно проверять портфель Вашего ребенка на случай, если он забыл их Вам передать.

***Что входит в обязанности учителя-куратора?***

Учителя-кураторы помогают детям хорошо учиться в школе. Они общаются с родителями или опекунами ребенка. Учителя-кураторы помогают родителям принимать участие в обучении детей.

### Агрессивные отношения среди учеников

***У меня есть опасения, что моего ребенка обижают в школе.***

Иногда так случается, что в школе или по пути в школу ребенка могут обижать. Это очень серьезный вопрос и подобное недопустимо в ирландских школах. Такое поведение характеризуется повторяющейся словесной, психологической или физической агрессией со стороны одного ученика или группы учеников.

Признаки, по которым можно определить жертву агрессий:

- Переживания ребенка по поводу дороги в школу, ребенок просит довести его до школы или изменить маршрут
  - Ребенок не хочет или отказывается идти в школу
  - Ребенок плохо концентрируется, у него плохая успеваемость
  - Жалобы на плохое самочувствие, головную боль, боль в животе
  - У ребенка часто меняется настроение или поведение
  - Признаки стресса или тревоги, ребенок плачет, плохо спит, не ест
  - Вещи Вашего сына/ дочки потерялись или испорчены
  - Порезы или ссадины
  - Ребенок отказывается рассказать Вам, что его беспокоит
- Все перечисленные признаки не могут однозначно указывать на то, что Ваш ребенок подвергается агрессии в школе.

### ***Моего ребенка обижают в школе. Что мне делать?***

Вы должны поговорить с учителем ребенка. Если Ваш ребенок говорит, что его обижают в школе:

- Сохраняйте спокойствие, объясните ребенку, что он не виноват в этом, и эту ситуацию можно исправить
- Поговорите с учителем, так как учителям нужна помощь родителей для выхода из этой сложной ситуации.
- Иногда детям нужна помощь, чтобы социально адаптироваться. Вы можете помочь своему ребенку в этом, приглашая детей в гости.
- Расскажите ребенку, что иногда бывает лучше отдать деньги или вещи, чтобы от тебя отстали, а потом рассказать о случившемся.
- Некоторых детей дразнят в школе из-за неопрятности или плохих привычек. Если это происходит в Вашем случае, то помогите ребенку преодолеть эти привычки.

В предыдущие годы школьники сдавали экзамены на латышском, литовском, румынском, греческом, финском, польском, эстонском, словацком, шведском, чешском, болгарском, венгерском, португальском, датском и голландском. Если Ваш ребенок хочет сдавать экзамены на своем родном языке, Вы можете поговорить об этом с директором школы. Дополнительную информацию об иностранных языках, не входящих в программу, можно получить на сайте [www.examinations.ie](http://www.examinations.ie)

### **Школьная форма**

#### ***Обязан ли мой ребенок носить школьную форму?***

Во многих школах дети обязаны ходить в форме. Иногда есть физкультурная форма или спортивная обувь для занятий спортом. Если из-за культурных традиций Вы не хотите, чтобы Ваш сын или дочь носили школьную форму, вы должны обратиться к директору школы.

### **Домашнее задание**

#### ***Должен ли мой ребенок выполнять домашнее задание?***

В средней школе обычно учителя задают домашнее задание. В средней школе обычно выполнение домашнего задания занимает около 2-3 часов. Вашему ребенку необходимо организовать рабочее место для выполнения домашних заданий. Желательно, чтобы при выполнении заданий его ничего не отвлекало.

выбрали LCVP, должны сдать некоторые экзамены традиционного Выпускного Свидетельства, а также по этим специальным предметам. Университеты, технологические институты и колледжи при распределении мест признают LCVP.

### ***Что такое Прикладное Выпускное Свидетельство (Leaving Certificate Applied – LCA)?***

Прикладное Выпускное Свидетельство предназначено для тех учеников, которые не хотят получать традиционное Выпускное Свидетельство или Выпускное Свидетельство по программе профессионального образования. Основная цель LCA — это подготовить учеников к взрослой трудовой жизни. Результаты этих экзаменов не принимаются для получения высшего образования в университетах, технологических институтах и колледжах. Ученики, получившие LCA, могут продолжить свое образование на соответствующих курсах для тех, кто имеет Выпускное Свидетельство.

### **Языки**

#### ***Может ли мой ребенок сдавать экзамен по своему родному языку на выпускных экзаменах в школе?***

Некоторые языки стран Европейского Союза, которые не проходят по программе в школе, можно сдавать как один из предметов на выпускных экзаменах в школе. Для этого ученик должен:

- проживать в стране, входящей в Европейский Союз
- владеть языком как родным
- учиться по программе получения Выпускного Свидетельства
- готовиться сдавать экзамен Выпускного Свидетельства по английскому

### **Дисциплина**

#### ***Что случится, если мой ребенок нарушит дисциплину в школе?***

В ирландских школах не применяются физические наказания. Это запрещено законом. У каждой школы есть свои правила. Вас познакомят с правилами поведения в школе, как только Ваш ребенок пойдет в школу. Вы должны объяснить ребенку правила поведения в школе. Обычно в школах строгие правила на ношение школьной формы, украшений, посещаемости, аккуратности и поведения. Если Ваш ребенок постоянно нарушает правила, Вас поставит об этом в известность директор или учитель. Вы должны сделать все возможное, чтобы поведение Вашего ребенка улучшилось. Если Ваш ребенок совершил что-то серьезное, его могут исключить из школы. Однако, это случается редко. Если Вашего ребенка исключили из школы, и Вы с этим не согласны, Вы можете подать апелляцию в Совет школы, или, на крайний случай, в Департамент Образования и Науки. У каждой школы есть свой свод правил поведения в школе.

### **Совет школы**

#### ***Что такое Совет школы?***

Совет школы отвечает за руководство школой. В него входят представители от родителей учеников, учителей, доверенных лиц, председатель, директор и местные представители. Если Вы хотите принимать участие в Совете школы, Вы должны обратиться к директору школы.

## Родители/Опекуны

### ***Как я могу помочь моему ребенку хорошо учиться в школе?***

Очень важно, чтобы Вы проявляли интерес к школьной жизни ребенка и хвалили его, когда он старается и делает успехи. Также Вы можете помочь ребенку, предоставив рабочее место для выполнения домашнего задания, развивать у него чувство собственного достоинства и самоуважения, посещать школьные мероприятия и участвовать в школьной жизни.

### ***Как я могу участвовать в школьной жизни?***

В большинстве школ есть родительские комитеты, и все родители приглашаются принимать в них участие. Вы можете узнать у директора или у учителя в школе, как Вы можете помочь. Школам нужны добровольцы для организации различных мероприятий, таких как игры, концерты и летние лагеря. Если у Вас есть желание оказать Вашей школе помощь в этом вопросе, Вы можете обратиться к директору или Вашему учителю.

### ***Я опасюсь, что мой ребенок может забыть английский за время каникул. Что я могу сделать?***

Очень важно, чтобы каждый день дети и подростки хотя бы немного читали, слушали или разговаривали по-английски. Например, после просмотра телевизионной программы ребенок может рассказать Вам о ней, или он может читать книги на английском языке или разговаривать по-английски с друзьями. Однако, не менее важно, чтобы Ваш ребенок не забывал свой родной язык Вашей семьи. Было бы хорошо, если в семье говорили между собой на родном языке, и, кроме того, рассказывали ребенку о традициях и культуре вашей страны и вашего народа.

## ***Что изучают ученики во время переходного года***

### ***(Transition Year)?***

Программа включает в себя:

– Коммуникационные навыки, руководство и консультирование, математика, физкультура, личное и социальное развитие, эстетика и культурология, наука и технологии, экономика и предпринимательство

В каждой школе учителя сами разрабатывают программу переходного года, и у студентов есть возможность попробовать различные предметы. Это помогает ученикам сделать более продуманный выбор относительно предметов Выпускного Свидетельства, которые им предстоит изучать после переходного года.

## **Выпускное Свидетельство (Leaving Certificate)**

### ***Что такое традиционное Выпускное Свидетельство?***

Это последние экзамены, сдаваемые после средней школы, когда ученикам обычно 17, 18 или 19 лет. Выпускному Свидетельству соответствуют экзамены «A levels» в Англии или «Baccalaureate» во Франции. Выпускное Свидетельство является основанием для получения места в университете, технологическом институте или колледже.

### ***Что такое Выпускное Свидетельство по программе профессионального обучения (Leaving Certificate Vocational Programme — LCVP)?***

Выпускное Свидетельство по программе профессионального образования является разновидностью традиционного Выпускного Свидетельства. В программе профессионального обучения делается акцент на технических предметах и профессиональных навыках, таких как предпринимательство, подготовка к трудовой деятельности и трудовая практика. Ученики, чьи родители или опекуны

***Мне кажется, что моему ребенку будет сложно сдать экзамены Предварительного Выпускного Свидетельства. Что мне делать?***

Некоторые школы предлагают альтернативу Предварительному Выпускному Свидетельству, которая называется Школьная Программа Предварительного Выпускного Свидетельства (Junior Certificate School Programme — JCSP). Она предназначена для тех учеников, в отношении которых есть опасность, что они уйдут из школы раньше времени. Вы можете спросить директора о JCSP.

### **Старший цикл**

***Что такое старший цикл?***

Старший цикл предназначен для учеников 15 — 18 лет. Он занимает 2 или 3 года в зависимости от того, берет ли ученик переходный год. Во время двух последних лет старшего цикла ученик занимается по одной из трех программ, каждая из которых завершается государственными экзаменами: Традиционное Выпускное Свидетельство, Выпускное Свидетельство по программе профессионального обучения и Прикладное Выпускное Свидетельство, которые позволяют ученику заниматься по независимой программе, концентрируясь на развитии общих, академических или технических знаний и имея возможность заниматься без нагрузки предстоящих экзаменов.

***Что такое переходный год?***

В некоторых школах после экзаменов Предварительного Выпускного Свидетельства и перед экзаменами Выпускного Свидетельства, можно взять переходный год. Переходный год позволяет ученикам попробовать различные образовательные программы, включая рабочую практику. В конце года нет официальных экзаменов. Переходный год позволяет ученикам заниматься по независимой программе, концентрируясь на развитии общих, академических или технических знаний и имея возможность заниматься без нагрузки предстоящих экзаменов.

### **Дети с ограниченными возможностями**

***Моему ребенку тяжело учиться в школе. Какую школу он должен посещать?***

Дети с ограниченными возможностями чаще всего учатся в обычных школах, но если это невозможно по причине инвалидности или трудностей, связанных с процессом обучения, то есть различные варианты. Ваш ребенок может быть записан:

- В обычную школу, но получать дополнительную помощь от Департамента Образования и Науки, например, к Вашему ребенку будет приставлен специальный ассистент
- В специализированный класс, но в обычной школе
- В специализированную школу по профилю заболевания, например, специализированная школа для детей с нарушением слуха и зрения.

***Моему ребенку нужна специализированная программа обучения. Может ли школа обеспечить ему дополнительную помощь в обучении?***

Ваша школа может получить дополнительную помощь для учеников с ограниченными возможностями, например, к Вашему ребенку может быть приставлен специально обученный человек или учитель. За дополнительной помощью для Вашего ребенка необходимо обратиться к директору школы.

***Кто такой ассистент для детей с ограниченными возможностями?***

Ассистент для детей с ограниченными возможностями помогает детям с серьезными физическими и психическими проблемами, например, он может помочь ребенку зайти и выйти из школьного автобуса, помочь с уроками, едой, одеждой и оказать любую другую помощь в бытовом плане.

***Что такое Государственная образовательная психологическая помощь (National Educational Psychological Service)?***

Государственная образовательная психологическая помощь (The National Educational Psychological Service — NEPS) финансируется Департаментом Образования и Науки. Она предоставляет детских психологов для работы в начальной и средней школе. Это служба работает со школьными учителями, родителями и детьми для оказания дополнительной помощи в обучении, социальной адаптации, а также мотивации в образовательном процессе. Для того, чтобы с Вашим ребенком работал психолог, родители обязаны дать свое согласие. Психологи этой службы решат, как помочь Вашему ребенку, если у него серьезные проблемы в школе. Не во всех школах есть такая служба.

**Финансы**

***Может ли мне быть оказана финансовая помощь на обучении моего ребенка в школе?***

Если Ваш доход ниже определенного уровня, Вы получаете пособие по безработице или же Вы проходите по определенной программе, Вам может быть оказана финансовая поддержка на обучение Вашего ребенка в школе. Вам могут полагаться дотации на школьную форму и обувь. Обратитесь к социальному работнику для того, чтобы узнать, что Вам полагается. Также Вам может быть оказана помощь при покупке учебников. Для получения компенсации за школьные учебники, пожалуйста, обратитесь к директору школы.

***Мой ребенок плохо говорит по-английски. В какой класс он пойдет?***

Дети младшего школьного возраста очень быстро учат новый язык, поэтому, скорее всего, вашего ребенка определят в класс согласно его возрасту. В первый год в школе Вашему ребенку могут разрешить не сдавать экзамены из-за того, что они могут спровоцировать большой стресс у ребенка. В переходный год в школе у Вашего ребенка будет хорошая возможность улучшить английский язык, при этом не испытывая стресс перед государственными экзаменами. Департамент Образования и Науки обеспечивает дополнительную помощь в изучении английского языка для детей начальной школы. Если Вашему ребенку нужна дополнительная помощь по английскому языку, в течение дня в школе у него будут дополнительные занятия.

**Начальный цикл**

***Что такое начальный цикл?***

Это программа, рассчитанная на три года обучения. Она начинается в 12-13 лет, как только дети оканчивают начальную школу. После трех лет обучения школьники сдают государственные экзамены — Предварительное Выпускное Свидетельство. Всего в начальном цикле более 20 предметов. Обычно это английский, математика, ирландский, естествознание, география, история, французский, основы экономики, искусство и дизайн, домоводство. Во всех школах разный набор предметов. Школьники изучают 8, 9 или 10 предметов. Уровень изучаемых предметов может быть высоким и средним. Кроме того, ирландский, математику и английский можно изучать на начальном уровне.

### ***Как происходит обучение в средней школе?***

В средней школе предметы преподаются разными учителями . Каждый учитель ведет один или два предмета. В школе пытаются сделать все возможное, чтобы дети получали удовольствие от процесса обучения.

### ***Что делают дети в школе?***

Обычно дети посещают школу с понедельника по пятницу. Вы должны узнать у директора школы во сколько начинаются и заканчиваются занятия в школе. После занятий в школах могут быть различные кружки и секции. В школе есть две большие перемены, на которых Ваш ребенок кушает. Вы должны дать Вашему ребенку еду с собой в школу.

### ***Есть ли дни, когда школа закрыта?***

В школе Вам сообщат, в какие дни школа будет закрыта на протяжении учебного года. Если по каким-либо причинам школа будет закрыта в какой-то дополнительный день, то Вашему ребенку передадут записку для Вас.

### ***Какова организационная структура школы?***

Во главе школы стоит директор, который может быть как мужчиной, так и женщиной. В классе могут преподавать 7 или 8 учителей. Обычно в течение учебного года в каждом классе есть классный руководитель, который отвечает за различные вопросы класса.

### ***Встречаются ли родители с учителями?***

Обычно раз в году учителя встречаются с родителями каждого ученика и обсуждают успеваемость ребенка в школе. Если у Вас есть какие-то вопросы и Вы хотите встретиться с директором школы или учителем, пожалуйста, обратитесь в школу.

## **Начальная школа**

### ***Существуют ли различные виды начальных школ?***

Да. В некоторых школах мальчики и девочки обучаются совместно, а в некоторых школах есть отдельное обучение. В целом, на начальном этапе обучения в большинстве школ Ирландии мальчики и девочки обучаются вместе. Все начальные школы разделены по религиозному принципу, например, католические, протестантские, мусульманские, еврейские или вне конфессиональные. Большинство начальных школ - католические. Даже если Ваш ребенок не придерживается римско-католической веры, он/она может пойти в эту школу.

Есть школы (The Educate Together Schools) в которых учатся дети разных религий и культур. Это означает, что при поступлении в школу дети из разных социальных слоев, разной религии и с разными культурными традициями имеют одинаковые возможности. Совет школы не может выделять ни одно религиозное течение. Дополнительную информацию о таких школах можно найти на сайте [www.educatetogether.ie](http://www.educatetogether.ie). В большинстве школ обучение происходит на английском языке, но в некоторых ирландских школах, (Gaelscoileanna) все предметы преподаются на ирландском. Ваш ребенок может учиться в ирландской школе, даже если Вы сами не говорите по-ирландски. Дополнительная информация на сайте [www.gaelscoileanna.ie](http://www.gaelscoileanna.ie).

### ***Во сколько лет ребенок идет в школу?***

Дети должны идти в школы не позже, чем в 6 лет, но большинство детей идут в школу раньше, в возрасте 4 лет на момент начала учебного года. Некоторые дети идут в школу в 5 лет.

***Я не могу найти школу для своего ребенка. Что мне делать?***

Вы можете обратиться в Государственный Комитет Образования (National Educational Welfare Board — NEWB). Вы должны предоставить им список школ, в которые вы пытались записать своего ребенка. Старайтесь записаться в школу как можно раньше-это Ваша обязанность.

***Мне кажется, что мой ребенок подвергается дискриминации, из-за того, что он не католик или не ирландец. Что мне делать?***

Если в школе отказываются брать Вашего ребенка, Вы должны взять из школы письмо, объясняющее это решение. Вы можете подать апелляцию. В некоторых районах школы переполнены, поэтому они не могут взять Вашего ребенка. В некоторых школах, где количество мест ограничено, школа возьмет ребенка по религиозным соображениям, например, в мусульманских школах предпочтение будет отдаваться детям из мусульманских семей. Католические школы при поступлении в школу могут отдавать предпочтение детям из католических семей и т.д. Это разрешено законом, но, в основном, все школы сделают все возможное, чтобы взять Вашего ребенка. Иногда только в сентябре в школе может освободиться место. Вы также можете обратиться в Государственный Комитет Образования, если Вы недовольны решением школы.

**Специализация учебного процесса** – это означает, что в школе учеников делят по классам в зависимости от их способностей. Всю информацию можно узнать у директора школы

**Школьное оснащение** – например, Вы можете поинтересоваться, есть ли в школе библиотека, спортивный зал, рекреация.

**Внеклассная работа** – Вы можете поинтересоваться, проводятся ли в школе какие-либо внеклассные занятия, например, спортивные секции, хор, танцы и т.д.

**Школьное самоуправление** – Вы можете выяснить, вовлекаются ли ученики в процесс принятия решений, касающихся школьной жизни. Некоторые школы имеют Ученические Советы, которые позволяют ученикам принимать деятельное участие в жизни школы.

**Участие родителей в школьной жизни** – Вы можете узнать, представлены ли родители учеников в Совете Школы. Вы также можете спросить, существует ли в школе Родительский Комитет, при помощи которого родители могут принимать более активное участие в управлении школой.

### **Средняя школа**

***Что такое среднее образование?***

Среднее образование в целом длится пять лет: трехгодичный начальный цикл и следующий за ним двух или трехгодичный старший цикл. Каждый школьный год состоит из трех триместров:

- с сентября до середины декабря,
- с января до середины марта/апреля (Пасха),
- после Пасхи и до конца мая или начала июня.

В середине каждого триместра бывают короткие каникулы.

## Средняя школа или Второй уровень образования

### *Что такое средняя школа?*

Школьники с 12 по 18 лет обучаются в средней школе. Для школьников до 16 лет посещение средней школы обязательно.

### **Как выбрать школу**

#### *Существуют ли различные виды средней школы?*

Да, существует 5 видов средних школ в Ирландии: обычные средние школы (secondary school), профессионально-технические школы (vocational school), районные школы (community school), общеобразовательные школы (comprehensive school) и районные колледжи (community college). Основные отличия между ними состоят в том, как осуществляется управление этими школами, кто владеет ими и как осуществляется финансирование. Обычные средние школы, районные школы и общеобразовательные школы обычно являются конфессиональными; это означает, что они базируются на определенной религии, например, Католицизме или Протестантстве. Профессионально-технические школы и районные колледжи являются внеконфессиональными, то есть не привязанными ни к какой религии.

#### *Что нужно учитывать, выбирая среднюю школу?*

**Программа** – предметы, которые изучаются в данной школе. Не во всех школах одинаковые программы, поэтому если Вы знаете, какие предметы Вам нужны, необходимо узнать, есть ли эти предметы в школе.

**Курсы обучения** – не все школы могут предоставлять обучение по программам «Школьная Программа Предварительного Выпускного Свидетельства» (Junior Certificate School Programme), «Прикладное Выпускное Свидетельство» (Leaving Certificate Applied) или «Выпускное Свидетельство по программе профессионального образования» (Leaving Certificate Vocational Programme).

## Образование

### *Что такое начальная школа?*

В начальной школе 8 классов. Обычно дети учатся один год в каждом классе.

### **Возраст Год Название класса**

4-5 лет 1 Младший подготовительный класс (Junior Infants)

5-6 лет 2 Старший подготовительный класс (Senior Infants)

6-7 лет 3 Первый класс

7-8 лет 4 Второй класс

8-9 лет 5 Третий класс

9-10 лет 6 Четвертый класс

10-11 лет 7 Пятый класс

11-12 лет 8 Шестой класс

В начальной школе год состоит из трех триместров.

Первый триместр длится с Сентября до середины Декабря (Рождество)

Второй триместр с середины Января до середины Марта/Апреля (Пасха).

Третий триместр после Пасхи и до конца Июня (лето).

#### *У моего ребенка низкий уровень английского языка. В какой класс его зачислят?*

Обычно дети учат английский очень быстро, так что школа, скорее всего, зачислит Вашего ребенка в класс, где учатся дети его возраста. Для начальных и средних школ Департамент Образования и Науки выделяет дополнительные ресурсы для обучения детей английскому для тех, у кого этот язык не родной. Если Вашему ребенку понадобится помощь в изучении английского, школа организует ему дополнительные занятия в течение учебного дня.

### ***Что мой ребенок будет изучать в начальной школе?***

Программа в начальной школе построена таким образом, чтобы обучение было для детей интересным и увлекательным. Она поделена на следующие направления:

- Языки (английский и ирландский), математика, обществоведение, науки и окружающей среды (например, история и география), искусство (включая изобразительное искусство, музыку и драму), физкультура и другие предметы, направленные на развитие социальных навыков.
- Детям также предоставляется возможность посещать занятия по религиозному образованию. Ваш ребенок не обязан посещать эти занятия, если Вы этого не хотите, но от него могут требовать находиться в это время в классе под контролем учителя.

### ***Должен ли мой ребенок выполнять домашнее задание?***

Некоторые учителя начальных школ дают детям домашнее задание, а некоторые нет. Если в Вашей школе есть домашнее задание, Вам следует организовать Вашему ребенку место для выполнения домашних заданий и следить за их выполнением.

### ***Как проходит школьный день?***

Учебный день длится 5 часов 40 минут, но может быть и короче для младших школьников. Школы открыты с понедельника по пятницу. В течение дня обычно бывает утренняя перемена и перерыв на обед. Вы должны дать ребенку с собой еду и напитки, которые он будет есть во время этих двух перерывов. Очень важно приводить ребенка в школу и забирать из школы вовремя.

### ***Когда школа закрыта в течение года?***

В школе Вам дадут список дней, в которые школа будет закрыта в течение года. Если школа будет закрыта в какие-либо другие дни, то учитель передаст Вам с Вашим ребенком соответствующее уведомление. Вам нужно ежедневно проверять школьную сумку своего ребенка на предмет подобных уведомлений.

### ***Проводятся ли встречи родителей с учителем?***

В школах обычно организуются встречи родителей и учителя в течение года. Во время таких встреч Вы можете посмотреть примеры работ своего ребенка и обсудить с учителем успехи своего ребенка. Если Вы хотите встретиться с учителем или директором в другое время, Вам следует связаться со школой для организации такой встречи

### ***Должен ли мой ребенок носить школьную форму?***

Во многих школах дети должны носить школьную форму. Иногда дети должны надевать специальную одежду и обувь для занятий спортом. Если в силу культурных традиций у Вас есть возражения против школьной формы, Вам следует обсудить этот вопрос с директором школы.

## **Здоровье**

### ***Будет ли врач или медсестра в начальной школе осматривать моего ребенка?***

В государственной начальной школе вашего ребенка будут осматривать врачи и делать прививки. Об этом Вас предупредят заранее, и Вы можете при этом присутствовать. Если у вашего ребенка найдут какое-либо заболевание, то дальнейшее лечение будет бесплатно. Все прививки делаются бесплатно. Ваш ребенок будет осмотрен зубным врачом, который, в случае необходимости, даст направление на дальнейшее лечение.